

horaire-schedule • en vigueur 25 avril 1966
effective april

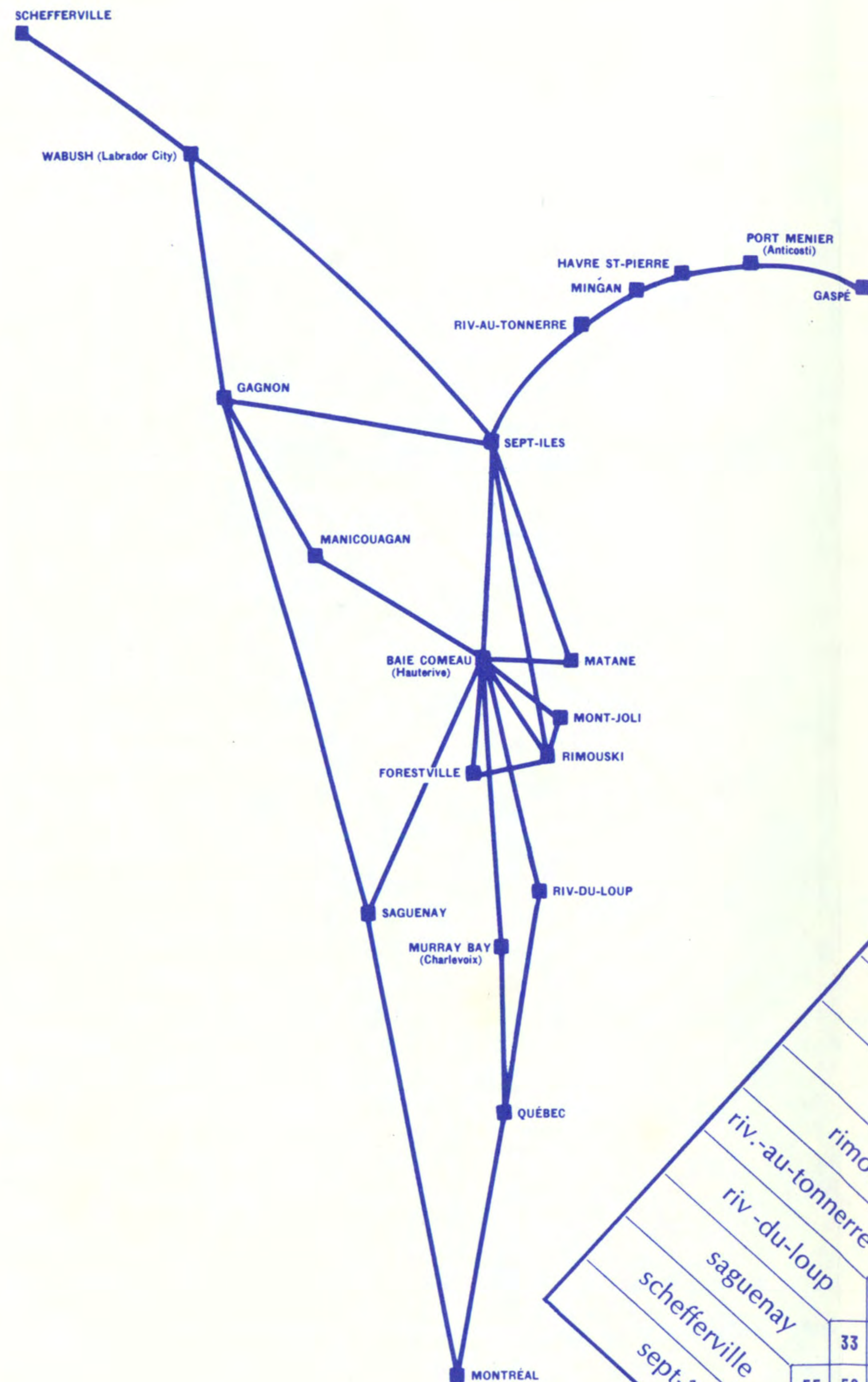
édition d'été — summer edition

QUEBEC AIR 

passagers • courrier • messageries

passengers • mail • air express

QUEBEC AIR



		passages simples one-way fares															
		baie comeau															
		forestville															
		gagnon															
		gaspé															
		havre st-pierre															
		manicouagan															
		matane															
		mingan															
		mont-joli															
		montréal															
		murray bay															
		port menier															
		québec															
		rimouski															
		riv.-au-tonnerre															
		riv.-du-loup															
		saguenay															
		schefferville															
		sept-îles															
		wabush															

destination: excellence

information—reservations

horaire-schedule • en vigueur effective 25 avril 1966
édition d'été — summer edition

QUEBEC AIR

baie comeau (hauterive)	589-2075
* forestville	90
gagnon	532-6393
gaspé	855
havre st-pierre	30
labrador city	944-2247
manicouagan	588-2327
matane	562-2233
mingan	3-W-11
* mont-joli	775-3600
montréal	636-3890
<i>Clients de la banlieue</i>	
<i>Suburban Customers Call</i>	486-3630
murray bay (charlevoix)	452-3801
port menier (anticosti)	0020
québec (ancienne-lorette)	872-2871
rimouski	723-3374
rivière-au-tonnerre	2-S-2
* rivière-du-loup	862-4838
saguenay	677-2690
schefferville	585-2241
sept-îles	942-3831
wabush	282-6212

*Le samedi de 9:00 a.m. à 5:00 p.m. appelez:
*On Saturday from 9:00 a.m. to 5:00 p.m. call:

rimouski zenith 79,400

Sur demande, Quebecair se chargera de
faciliter votre transport vers l'aérogare.

Ask the clerk at the Quebecair ticket office to ar-
range for your ground transportation to the airport.

QUEBEC AIR

passagers • courrier • messageries

passengers • mail • air express



renseignements

L'Agent Quebecair se fait toujours un plaisir de vous fournir les renseignements que vous désirez sur le service. N'hésitez pas à l'appeler.

réservations

Pour retenir un siège sur un vol, il suffit d'appeler l'Agent Quebecair. Évitez une déception, faites-le dès maintenant.

confirmation

La veille de votre départ, prenez l'habitude d'appeler l'Agent Quebecair pour lui confirmer votre intention de voyager et lui indiquer où vous pouvez être rejoint.

annulation

Si vous modifiez vos projets de voyage, avertissez l'Agent Quebecair. Vous rendrez ainsi service à une autre personne qui désire un siège.

information

Your local Quebecair Agent is always glad to answer your questions. Don't hesitate to call him for information.

reservations

To obtain your seat on any flight, just phone your Quebecair Agent — the earlier the better. Do it immediately, and avoid disappointment!

confirmation

Make it a habit always to phone your Quebecair Agent the day before your departure, to reconfirm your intention to travel, and to tell him where you can be reached.

cancellation

If your travel plans are changed, please advise your Quebecair Agent. Someone else may be waiting for that seat you no longer need!

30 minutes s.v.p.
minutes please

Votre collaboration est indispensable
You cooperation is sincerely appreciated

Vous pouvez nous aider à assurer la ponctualité de nos départs, en vous présentant au guichet de Quebecair au moins 30 minutes avant le départ de votre avion.

Please help us to assure the "on time" departure of your flight by checking in with the Quebecair Passenger Agent at the airport at least 30 minutes before departure time.

AM—Caractère léger—Light Face—AM
PM—Caractère gras—Bold Face—PM
Heure locale — Times are local

De/From

baie comeau

À/To	Dep.	Arr.	Vol Flight	Fréquence	Frequency
Forestville	9:55 7:45	10:20 8:10	321 325	Ex. sam. dim. Ex. sam. dim.	Ex. Sat. Sun. Ex. Sat. Sun.
Gagnon	4:05	5:25	294	Ex. dim.	Ex. Sun.
Gaspé	10:15	2:35	712/702	Lun. mer. ven.	Mon. Wed. Fri.
Havre St-Pierre	10:15	1:20	712/702	Lun. mer. ven.	Mon. Wed. Fri.
Manicouagan	4:05	4:45	294	Ex. dim.	Ex. Sun.
Matane	10:15 10:15 12:15 4:15 4:30	10:35 10:35 12:35 4:35 4:50	712 320 322 324 324	Ex. sam. dim. Sam. seul. Ex. sam. dim. Sam. seul. Ex. sam. dim.	Ex. Sat. Sun. Sat. only Ex. Sat. Sun. Sat. only Ex. Sat. Sun.
Mingan	10:15	12:55	712/702	Lun. mer. ven.	Mon. Wed. Fri.
Mont-Joli	1:30	1:50	323	Ex. sam. dim.	Ex. Sat. Sun.
Montréal	10:05 *10:05 *10:05 * 1:50 7:30 7:30 8:40	12:20 12:20 12:45 5:10 9:50 10:15 11:35	295 295 295 311 291 291 293	Ex. dim. Sam. seul. Ex. sam. dim. Lun. mer. ven. Ex. sam. dim. Sam. seul. Ex. sam. dim.	Ex. Sun. Sat. only Ex. Sat. Sun. Mon. Wed. Fri. Ex. Sat. Sun. Sat. only Ex. Sat. Sun.
Murray Bay (Charlevoix)	*10:05 * 1:50	10:50 2:50	295 311	Ex. sam. dim. Lun. mer. ven.	Ex. Sat. Sun. Mon. Wed. Fri.
Port Menier	10:15	1:55	712/702	Lun. mer. ven.	Mon. Wed. Fri.
Québec	10:05 *10:05 *10:05 * 1:50 7:30 8:40	11:15 11:40 11:15 3:45 9:10 10:35	295 295 295 311 291 293	Ex. dim. Ex. sam. dim. Sam. seul. Lun. mer. ven. Sam. seul. Ex. sam. dim.	Ex. Sun. Ex. Sat. Sun. Sat. only Mon. Wed. Fri. Sat. only Ex. Sat. Sun.
Rimouski	9:55 11:30 1:30 7:45 7:45 8:40	10:50 11:55 2:15 8:10 8:40 9:00	321 321 323 325 325 293	Ex. sam. dim. Sam. seul. Ex. sam. dim. Sam. seul. Ex. sam. dim. Ex. sam. dim.	Ex. Sat. Sun. Sat. only Ex. Sat. Sun. Sat. only Ex. Sat. Sun. Ex. Sat. Sun.
Rivière-au-Tonnerre	10:15	12:30	712/702	Lun. mer. ven.	Mon. Wed. Fri.
Rivière-du-Loup	8:40	9:45	293	Ex. sam. dim.	Ex. Sat. Sun.
Saguenay	7:30	8:15	291	Ex. dim.	Ex. Sun.
Schefferville	10:15	2:10	712/270	Ex. sam. dim.	Ex. Sat. Sun.
Sept-Iles	10:15	11:40	712	Ex. sam. dim.	Ex. Sat. Sun.
Wabush (Labrador City)	10:15	1:00	712/270	Ex. sam. dim.	Ex. Sat. Sun.

*En vigueur: 13 juin - 11 sept., excepté 24 juin et 1 juillet pour les vols 310/311.
*Effective: June 13 - Sept. 11, except June 24 and July 1st for flights 310/311.

De/From

Heure locale — Times are local

forestville

À/To	Dep.	Arr.	Vol Flight	Fréquence	Frequency
Baie Comeau (Hauterive)	3:05	3:30	324	Ex. sam. dim.	Ex. Sat. Sun.
Gagnon	3:05	5:25	324/294	Ex. sam. dim.	Ex. Sat. Sun.

AM—Caractère léger—Light Face—AM
PM—Caractère gras—Bold Face—PM

De/From Forestville (Cont.)
Heure locale — Times are local

À/To	Dep.	Arr.	Vol Flight	Fréquence	Frequency
Manicouagan	3:05	4:45	324/294	Ex. sam. dim.	Ex. Sat. Sun.
Matane	3:05	4:50	324	Ex. sam. dim.	Ex. Sat. Sun.
Mont-Joli	10:30	11:25	321/322	Ex. sam. dim.	Ex. Sat. Sun.
Montréal	8:20	11:35	325/293	Ex. sam. dim.	Ex. Sat. Sun.
Québec	8:20	10:35	325/293	Ex. sam. dim.	Ex. Sat. Sun.
Rimouski	10:30 8:20	10:50 8:40	321 325	Ex. sam. dim. Ex. sam. dim.	Ex. Sat. Sun. Ex. Sat. Sun.
Rivière-du-Loup	8:20	9:45	325/293	Ex. sam. dim.	Ex. Sat. Sun.

De/From

Heure locale — Times are local

gagnon

À/To	Dep.	Arr.	Vol Flight	Fréquence	Frequency
Baie Comeau (Hauterive)	5:55	7:15	291	Ex. dim.	Ex. Sun.
Forestville	5:55	8:10	291/325	Ex. sam. dim.	Ex. Sat. Sun.
Manicouagan	5:55	6:25	291	Ex. dim.	Ex. Sun.
Montréal	1:15 5:15 5:55 5:55	5:25 8:10 9:50 10:15	281/283 111 291 291	Ex. sam. dim. Ex. dim. Ex. sam. dim. Sam. seul.	Ex. Sat. Sun. Ex. Sun. Ex. Sat. Sun. Sat. only
Québec	1:15 3:20 5:55	4:20 7:45 9:10	281/283 282/271 291	Ex. sam. dim. Sam. seul. Sam. seul.	Ex. Sat. Sun. Sat. only Sat. only
Rimouski	5:55 5:55 5:55	8:10 8:40 9:00	291/325 291/325 291/293	Sam. seul. Ex. sam. dim. Ex. sam. dim.	Sat. only Ex. Sat. Sun. Ex. Sat. Sun.
Rivière-du-Loup	5:55	9:45	291/293	Ex. sam. dim.	Ex. Sat. Sun.
Saguenay	5:15 5:55	6:35 8:15	111 291	Ex. dim. Ex. dim.	Ex. Sun. Ex. Sun.
Schefferville	12:15	2:10	110/270	Ex. dim.	Ex. Sun.
Sept-Iles	12:15 1:15 3:20	2:05 2:00 5:20	110/281 281 282/271	Sam. seul. Ex. sam. dim. Ex. dim.	Sat. only Ex. Sat. Sun. Ex. Sun.
Wabush (Labrador City)	12:15 3:20	12:45 3:50	110 282	Ex. dim. Ex. dim.	Ex. Sun. Ex. Sun.

De/From

Heure locale — Times are local

gaspé

À/To	Dep.	Arr.	Vol Flight	Fréquence	Frequency
Havre St-Pierre	2:50	3:50	703	Lun. mer. ven.	Mon. Wed. Fri.
Mingan	2:50	4:20	703	Lun. mer. ven.	Mon. Wed. Fri.
Montréal	2:50	8:50	703/271	Lun. mer. ven.	Mon. Wed. Fri.
Port Menier	2:50	3:20	703	Lun. mer. ven.	Mon. Wed. Fri.

AM—Caractère léger—Light Face—AM
PM—Caractère gras—Bold Face—PM

De/From Gaspé (Cont.)
Heure locale — Times are local

À/To	Dep.	Arr.	Vol Flight	Fréquence	Frequency
Québec	2:50	7:45	703/271	Lun. mer. ven.	Mon. Wed. Fri.
Rimouski	2:50	6:30	703/271	Lun. mer. ven.	Mon. Wed. Fri.
Rivière-au-Tonnerre	2:50	4:45	703	Lun. mer. ven.	Mon. Wed. Fri.
Sept-Iles	2:50	5:25	703	Lun. mer. ven.	Mon. Wed. Fri.

De/From

Heure locale — Times are local

havre st-pierre

À/To	Dep.	Arr.	Vol Flight	Fréquence	Frequency
Gaspé	1:35	2:35	702	Lun. mer. ven.	Mon. Wed. Fri.
Mingan	11:15 4:05	11:30 4:20	701 703	Lun. mer. ven. sam. Ex. sam. dim.	Mon. Wed. Fri. Sat. Ex. Sat. Sun.
Montréal	4:05	8:50	703/271	Ex. sam. dim.	Ex. Sat. Sun.
Port Menier	1:35	1:55	702	Lun. mer. ven.	Mon. Wed. Fri.
Québec	4:05	7:45	703/271	Ex. sam. dim.	Ex. Sat. Sun.
Rimouski	4:05	6:30	703/271	Ex. sam. dim.	Ex. Sat. Sun.
Rivière-au-Tonnerre	11:15 4:05	11:55 4:45	701 703	Lun. mer. ven. sam. Ex. sam. dim.	Mon. Wed. Fri. Sat. Ex. Sat. Sun.
Sept-Iles	10:00 4:05	11:20 5:25	701 703	Lun. mer. ven. sam. Ex. sam. dim.	Mon. Wed. Fri. Sat. Ex. Sat. Sun.

De/From

Heure locale — Times are local

manicouagan

À/To	Dep.	Arr.	Vol Flight	Fréquence	Frequency
Baie Comeau (Hauterive)	6:35	7:15	291	Ex. dim.	Ex. Sun.
Forestville	6:35	8:10	291/325	Ex. sam. dim.	Ex. Sat. Sun.
Gagnon	4:55	5:25	294	Ex. dim.	Ex. Sun.
Montréal	6:35 6:35	9:50 10:15	291 291	Ex. sam. dim. Sam. seul.	Ex. Sat. Sun. Sat. only
Québec	6:35 6:35	10:35 9:10	291/293 291	Ex. sam. dim. Sam. seul.	Ex. Sat. Sun. Sat. only
Rimouski	6:35 6:35	8:40 8:10	291/325 291/325	Ex. sam. dim. Sam. seul.	Ex. Sat. Sun. Sat. only
Rivière-du-Loup	6:35	9:45	291/293	Ex. sam. dim.	Ex. Sat. Sun.
Saguenay	6:35	8:15	291	Ex. dim.	Ex. Sun.

De/From

Heure locale — Times are local

matane

À/To	Dep.	Arr.	Vol Flight	Fréquence	Frequency
Baie Comeau (Hauterive)	9:10 10:55 12:55 6:40	9:30 11:15 1:15 7:00	711 321 323 325	Ex. sam. dim. Sam. seul. Ex. sam. dim. Ex. dim.	Ex. Sat. Sun. Sat. only Ex. Sat. Sun. Ex. Sun.

AM—Caractère léger—Light Face—AM
PM—Caractère gras—Bold Face—PM

De/From Matane (Cont.)

Heure locale — Times are local

À/To	Dep.	Arr.	Vol Flight	Fréquence	Frequency
Forestville	9:10 6:40	10:20 8:10	711/321 325	Ex. sam. dim. Ex. sam. dim.	Ex. Sat. Sun. Ex. Sat. Sun.
Gaspé	10:50	2:35	712/702	Lun. mer. ven.	Mon. Wed. Fri.
Havre St-Pierre	10:50	1:20	712/702	Lun. mer. ven.	Mon. Wed. Fri.
Mingan	10:50	12:55	712/702	Lun. mer. ven.	Mon. Wed. Fri.
Mont-Joli	12:55	1:50	323	Ex. sam. dim.	Ex. Sat. Sun.
Montréal	9:10 * 9:10 * 12:55 6:40 6:40	12:20 12:45 5:10 9:50 10:15	711/295 711/295 323/311 325/291 325/291	Ex. sam. dim. Ex. sam. dim. Lun. mer. ven. Ex. sam. dim. Sam. seul.	Ex. Sat. Sun. Ex. Sat. Sun. Mon. Wed. Fri. Ex. Sat. Sun. Sat. only
Murray Bay (Charlevoix)	* 9:10 * 12:55	10:50 2:50	711/295 323/311	Ex. sam. dim. Lun. mer. ven.	Ex. Sat. Sun. Mon. Wed. Fri.
Port Menier	10:50	1:55	712/702	Lun. mer. ven.	Mon. Wed. Fri.
Québec	9:10 * 9:10 * 12:55 6:40	11:15 11:40 3:45 9:10	711/295 711/295 323/311 325/291	Ex. sam. dim. Ex. sam. dim. Lun. mer. ven. Sam. seul.	Ex. Sat. Sun. Ex. Sat. Sun. Mon. Wed. Fri. Sat. only
Rimouski	10:55 12:55 6:40	11:55 2:15 8:10	321 323 325	Sam. seul. Ex. sam. dim. Sam. seul.	Sat. only Ex. Sat. Sun. Sat. only
Rivière-au-Tonnerre	10:50	12:30	712/702	Lun. mer. ven.	Mon. Wed. Fri.
Rivière-du-Loup	6:40	9:45	325/293	Ex. sam. dim.	Ex. Sat. Sun.
Saguenay	6:40	8:15	325/291	Ex. dim.	Ex. Sun.
Schefferville	10:50	2:10	712/270	Ex. sam. dim.	Ex. Sat. Sun.
Sept-Îles	10:50	11:40	712	Ex. sam. dim.	Ex. Sat. Sun.
Wabush (Labrador City)	10:50	1:00	712/270	Ex. sam. dim.	Ex. Sat. Sun.

*En vigueur: 13 juin - 11 sept., excepté 24 juin et 1 juillet pour les vols 310/311.
*Effective: June 13 - Sept. 11, except June 24 and July 1st for flights 310/311.

De/From

Heure locale — Times are local

mingan

À/To	Dep.	Arr.	Vol Flight	Fréquence	Frequency
Gaspé	1:05	2:35	702	Lun. mer. ven.	Mon. Wed. Fri.
Havre St-Pierre	9:05 1:05	9:20 1:20	700 702	Ex. dim. Lun. mer. ven.	Ex. Sun. Mon. Wed. Fri.
Montréal	4:30	8:50	703/271	Ex. sam. dim.	Ex. Sat. Sun.
Port Menier	1:05	1:55	702	Lun. mer. ven.	Mon. Wed. Fri.
Québec	4:30	7:45	703/271	Ex. sam. dim.	Ex. Sat. Sun.
Rimouski	4:30	6:30	703/271	Ex. sam. dim.	Ex. Sat. Sun.
Rivière-au-Tonnerre	11:40 4:30	11:55 4:45	701 703	Lun. mer. ven. sam. Ex. sam. dim.	Mon. Wed. Fri. Sat. Ex. Sat. Sun.
Sept-Îles	11:40 4:30	12:35 5:25	701 703	Lun. mer. ven. sam. Ex. sam. dim.	Mon. Wed. Fri. Sat. Ex. Sat. Sun.

De/From

Heure locale — Times are local

mont-joli

À/To	Dep.	Arr.	Vol Flight	Fréquence	Frequency
Baie Comeau (Hauterive)	11:35 2:00	11:55 3:30	322 323/324	Ex. sam. dim. Ex. sam. dim.	Ex. Sat. Sun. Ex. Sat. Sun.

AM—Caractère léger—Light Face—AM
PM—Caractère gras—Bold Face—PM

De/From Mont-Joli (Cont.)

Heure locale — Times are local

À/To	Dep.	Arr.	Vol Flight	Fréquence	Frequency
Forestville	2:00	2:55	323/324	Ex. sam. dim.	Ex. Sat. Sun.
Gagnon	2:00	5:25	323/324/294	Ex. sam. dim.	Ex. Sat. Sun.
Manicouagan	2:00	4:45	323/324/294	Ex. sam. dim.	Ex. Sat. Sun.
Matane	11:35	12:35	322	Ex. sam. dim.	Ex. Sat. Sun.
Montréal	* 7:30	10:20	501	Dim. seul.	Sun. only
Murray Bay (Charlevoix)	* 7:30	8:15	501	Dim. seul.	Sun. only
Rimouski	2:00	2:15	323	Ex. sam. dim.	Ex. Sat. Sun.

*En vigueur: 13 juin - 11 sept.
*Effective: June 13 - Sept. 11

De/From

Heure locale — Times are local

montréal

À/To	Dep.	Arr.	Vol Flight	Fréquence	Frequency
Baie Comeau (Hauterive)	7:30 * 10:00 1:15 1:15 5:55 * 5:55	9:45 1:20 3:50 3:25 8:05 8:25	290 310 294 294 292 292	Ex. dim. Lun. mer. ven. Ex. sam. dim. Sam. seul. Ex. sam. dim. Ex. sam. dim.	Ex. Sun. Mon. Wed. Fri. Ex. Sat. Sun. Sat. only Ex. Sat. Sun. Ex. Sat. Sun.
Forestville	7:30	10:20	290/321	Ex. sam. dim.	Ex. Sat. Sun.
Gagnon	9:15 1:15	12:00 5:25	110 294	Ex. dim. Ex. dim.	Ex. Sun. Ex. Sun.
Gaspé	8:30	2:35	270/702	Lun. mer. ven.	Mon. Wed. Fri.
Havre St-Pierre	8:30	1:20	270/702	Lun. mer. ven.	Mon. Wed. Fri.
Manicouagan	1:15	4:45	294	Ex. dim.	Ex. Sun.
Matane	7:30 1:15 1:15	10:35 4:50 4:35	290/712 294/324 294/324	Ex. dim. Ex. sam. dim. Sam. seul.	Ex. Sun. Ex. Sat. Sun. Sat. only
Mingan	8:30	12:55	270/702	Lun. mer. ven.	Mon. Wed. Fri.
Mont-Joli	8:30 * 10:00 * 6:40	11:25 1:50 9:15	270/322 310/323 500	Ex. sam. dim. Lun. mer. ven. Ven. seul.	Ex. Sat. Sun. Mon. Wed. Fri. Fri. only
Murray Bay (Charlevoix)	* 10:00 * 5:55 * 6:40	12:05 7:30 8:20	310 292 500	Lun. mer. ven. Ex. sam. dim. Ven. seul.	Mon. Wed. Fri. Ex. Sat. Sun. Fri. only
Port Menier	8:30	1:55	270/702	Lun. mer. ven.	Mon. Wed. Fri.
Québec	8:00 8:30 * 10:00 1:15 5:55	8:50 9:20 11:10 2:05 6:45	280 270 310 294 292	Ex. sam. dim. Ex. dim. Lun. mer. ven. Ex. dim. Ex. sam. dim.	Ex. Sat. Sun. Ex. Sun. Mon. Wed. Fri. Ex. Sun. Ex. Sat. Sun.
Rimouski	8:30 5:55	10:30 9:00	270 292/293	Ex. dim. Ex. sam. dim.	Ex. Sun. Ex. Sat. Sun.
Rivière-au-Tonnerre	8:30	12:30	270/702	Lun. mer. ven.	Mon. Wed. Fri.
Rivière-du-Loup	1:15	3:00	294	Ex. sam. dim.	Ex. Sat. Sun.
Saguenay	7:30 9:15	8:45 10:30	290 110	Ex. dim. Ex. dim.	Ex. Sun. Ex. Sun.
Schefferville	8:30 9:15	2:10 2:10	270 110/270	Ex. dim. Ex. dim.	Ex. Sun. Ex. Sun.
Sept-Îles	8:00 8:30	10:40 11:35	280 270	Ex. sam. dim. Ex. dim.	Ex. Sat. Sun. Ex. Sun.
Wabush (Labrador City)	8:00 8:30 9:15	12:00 1:00 12:45	280 270 110	Ex. sam. dim. Ex. dim. Ex. dim.	Ex. Sat. Sun. Ex. Sun. Ex. Sun.

*En vigueur: 13 juin - 11 sept., excepté 24 juin et 1 juillet pour les vols 310/311.
*Effective: June 13 - Sept. 11, except June 24 and July 1st for flights 310/311.
**Par exception, le vol 500 "Le Weekend" sera effectué les jeudis 23 et 30 juin.
**Flight 500, "Le Weekend" will be operated on Thursday June 23 and 30th.

De/From

Heure locale — Times are local

murray bay (charlevoix)

À/To	Dep.	Arr.	Vol Flight	Fréquence	Frequency
Baie Comeau (Hauterive)	*12:20 * 7:40	1:20 8:25	310 292	Lun. mer. ven. Ex. sam. dim.	Mon. Wed. Fri. Ex. Sat. Sun.
Mont-Joli	*12:20 ** 8:30	1:50 9:15	310/323 500	Lun. mer. ven. Ven. seul.	Mon. Wed. Fri. Fri. only
Montréal	*11:05 * 3:05 * 8:30	12:45 5:10 10:20	295 311 501	Ex. sam. dim. Lun. mer. ven. Dim. seul.	Ex. Sat. Sun. Mon. Wed. Fri. Sun. only
Québec	*11:05 * 3:05	11:40 3:45	295 311	Ex. sam. dim. Lun. mer. ven.	Ex. Sat. Sun. Mon. Wed. Fri.
Rimouski	*12:20 * 7:40	2:15 9:00	310/323 292/293	Lun. mer. ven. Ex. sam. dim.	Mon. Wed. Fri. Ex. Sat. Sun.

*En vigueur: 13 juin - 11 sept., excepté 24 juin et 1 juillet pour les vols 310/311.
*Effective: June 13 - Sept. 11, except June 24 and July 1st for flights 310/311.

**Par exception, le vol 500 "Le Weekend" sera effectué les jeudis 23 et 30 juin.
**Flight 500, "Le Weekend" will be operated on Thursday, June 23 and 30th.

De/From

Heure locale — Times are local

port menier

À/To	Dep.	Arr.	Vol Flight	Fréquence	Frequency
Gaspé	2:05	2:35	702	Lun. mer. ven.	Mon. Wed. Fri.
Havre St-Pierre	3:30	3:50	703	Lun. mer. ven.	Mon. Wed. Fri.
Mingan	3:30	4:20	703	Lun. mer. ven.	Mon. Wed. Fri.
Montréal	3:30	8:50	703/271	Lun. mer. ven.	Mon. Wed. Fri.
Québec	3:30	7:45	703/271	Lun. mer. ven.	Mon. Wed. Fri.
Rimouski	3:30	6:30	703/271	Lun. mer. ven.	Mon. Wed. Fri.
Rivière-au-Tonnerre	3:30	4:45	703	Lun. mer. ven.	Mon. Wed. Fri.
Sept-Iles	3:30	5:25	703	Lun. mer. ven.	Mon. Wed. Fri.

De/From

Heure locale — Times are local

québec

À/To	Dep.	Arr.	Vol Flight	Fréquence	Frequency
Baie Comeau (Hauterive)	*11:25 2:20 2:20 7:00 * 7:00	1:20 3:50 3:25 8:05 8:25	310 294 294 292 292	Lun. mer. ven. Ex. sam. dim. Sam. seul. Ex. sam. dim. Ex. sam. dim.	Mon. Wed. Fri. Ex. Sat. Sun. Sat. only Ex. Sat. Sun. Ex. Sat. Sun.
Gagnon	2:20	5:25	294	Ex. dim.	Ex. Sun.
Gaspé	9:35	2:35	270/702	Lun. mer. ven.	Mon. Wed. Fri.
Havre St-Pierre	9:35	1:20	270/702	Lun. mer. ven.	Mon. Wed. Fri.
Manicouagan	2:20	4:45	294	Ex. dim.	Ex. Sun.

De/From Québec (Cont.)

Heure locale — Times are local

À/To	Dep.	Arr.	Vol Flight	Fréquence	Frequency
Matane	2:20 2:20	4:50 4:35	294/324 294/324	Ex. sam. dim. Sam. seul.	Ex. Sat. Sun. Sat. only
Mingan	9:35	12:55	270/702	Lun. mer. ven.	Mon. Wed. Fri.
Mont-Joli	9:35	11:25	270/322	Ex. sam. dim.	Ex. Sat. Sun.
Montréal	11:30 *11:30 *11:55 * 4:00 4:35 8:00 9:25 10:45	12:20 12:20 12:45 5:10 5:25 8:50 10:15 11:35	295 295 295 311 283 271 291 293	Ex. dim. Sam. seul. Ex. sam. dim. Lun. mer. ven. Ex. sam. dim. Ex. dim. Sam. seul. Ex. sam. dim.	Ex. Sun. Sat. only Ex. Sat. Sun. Mon. Wed. Fri. Ex. Sat. Sun. Ex. Sun. Sat. only Ex. Sat. Sun.
Murray Bay (Charlevoix)	*11:25 * 7:00	12:05 7:30	310 292	Lun. mer. ven. Ex. sam. dim.	Mon. Wed. Fri. Ex. Sat. Sun.
Port Menier	9:35	1:55	270/702	Lun. mer. ven.	Mon. Wed. Fri.
Rimouski	9:35 7:00	10:30 9:00	270 292/293	Ex. dim. Ex. sam. dim.	Ex. Sun. Ex. Sat. Sun.
Rivière-au-Tonnerre	9:35	12:30	270/702	Lun. mer. ven.	Mon. Wed. Fri.
Rivière-du-Loup	2:20	3:00	294	Ex. sam. dim.	Ex. Sat. Sun.
Schefferville	9:35	2:10	270	Ex. dim.	Ex. Sun.
Sept-Iles	9:05 9:35	10:40 11:35	280 270	Ex. sam. dim. Ex. dim.	Ex. Sat. Sun. Ex. Sun.
Wabush (Labrador City)	9:05 9:35	12:00 1:00	280 270	Ex. sam. dim. Ex. dim.	Ex. Sat. Sun. Ex. Sun.

*En vigueur: 13 juin - 11 sept., excepté 24 juin et 1 juillet pour les vols 310/311.
*Effective: June 13 - Sept. 11, except June 24 and July 1st for flights 310/311.

De/From

Heure locale — Times are local

rimouski

À/To	Dep.	Arr.	Vol Flight	Fréquence	Frequency
Baie Comeau (Hauterive)	9:10 11:10 2:35 3:05	9:35 11:55 3:30 3:30	320 322 324 324	Ex. dim. Ex. sam. dim. Ex. sam. dim. Sam. seul.	Ex. Sun. Ex. Sat. Sun. Ex. Sat. Sun. Sat. only
Forestville	9:10 2:35	10:20 2:55	320/321 324	Ex. sam. dim. Ex. sam. dim.	Ex. Sat. Sun. Ex. Sat. Sun.
Gagnon	2:35 3:05	5:25 5:25	324/294 324/294	Ex. sam. dim. Sam. seul.	Ex. Sat. Sun. Sat. only
Gaspé	10:45	2:35	270/702	Lun. mer. ven.	Mon. Wed. Fri.
Havre St-Pierre	10:45	1:20	270/702	Lun. mer. ven.	Mon. Wed. Fri.
Manicouagan	2:35 3:05	4:45 4:45	324/294 324/294	Ex. sam. dim. Sam. seul.	Ex. Sat. Sun. Sat. only
Matane	11:10 3:05	12:35 4:35	322 324	Ex. sam. dim. Sam. seul.	Ex. Sat. Sun. Sat. only
Mingan	10:45	12:55	270/702	Lun. mer. ven.	Mon. Wed. Fri.
Mont-Joli	11:10	11:25	322	Ex. sam. dim.	Ex. Sat. Sun.
Montréal	9:10 * 9:10 * 9:10 6:45 9:15	12:20 12:45 12:20 8:50 11:35	320/295 320/295 320/295 271 293	Ex. dim. Ex. sam. dim. Sam. seul. Ex. dim. Ex. sam. dim.	Ex. Sun. Ex. Sat. Sun. Sat. only Ex. Sun. Ex. Sat. Sun.
Murray Bay (Charlevoix)	* 9:10	10:50	320/295	Ex. sam. dim.	Ex. Sat. Sun.
Port Menier	10:45	1:55	270/702	Lun. mer. ven.	Mon. Wed. Fri.
Québec	9:10 * 9:10 * 9:10 6:45 9:15	11:15 11:40 11:15 7:45 10:35	320/295 320/295 320/295 271 293	Ex. dim. Ex. sam. dim. Sam. seul. Ex. dim. Ex. sam. dim.	Ex. Sun. Ex. Sat. Sun. Sat. only Ex. Sun. Ex. Sat. Sun.

AM—Caractère léger—Light Face—AM PM—Caractère gras—Bold Face—PM					
De/From Rimouski (Cont.)			Heure locale — Times are local		
À/To	Dep.	Arr.	Vol Flight	Fréquence	Frequency
Rivière-au-Tonnerre	10:45	12:30	270/702	Lun. mer. ven.	Mon. Wed. Fri.
Rivière-du-Loup	9:15	9:45	293	Ex. sam. dim.	Ex. Sat. Sun.
Schefferville	10:45	2:10	270	Ex. dim.	Ex. Sun.
Sept-Iles	10:45	11:35	270	Ex. dim.	Ex. Sun.
Wabush (Labrador City)	10:45	1:00	270	Ex. dim.	Ex. Sun.
*En vigueur: 13 juin - 11 sept. *Effective: June 13 - Sept. 11					
De/From			Heure locale — Times are local		

rivière-au-tonnerre

À/To	Dep.	Arr.	Vol Flight	Fréquence	Frequency
Gaspé	12:40	2:35	702	Lun. mer. ven.	Mon. Wed. Fri.
Havre St-Pierre	8:40 12:40	9:20 1:20	700 702	Ex. dim. Lun. mer. ven.	Ex. Sun. Mon. Wed. Fri.
Mingan	8:40 12:40	8:55 12:55	700 702	Ex. dim. Lun. mer. ven.	Ex. Sun. Mon. Wed. Fri.
Montréal	4:55	8:50	703/271	Ex. sam. dim.	Ex. Sat. Sun.
Port Menier	12:40	1:55	702	Lun. mer. ven.	Mon. Wed. Fri.
Québec	4:55	7:45	703/271	Ex. sam. dim.	Ex. Sat. Sun.
Rimouski	4:55	6:30	703/271	Ex. sam. dim.	Ex. Sat. Sun.
Sept-Iles	12:05 4:55	12:35 5:25	701 703	Lun. mer. ven. sam. Ex. sam. dim.	Mon. Wed. Fri. Sat. Ex. Sat. Sun.
De/From			Heure locale — Times are local		

rivière-du-loup

À/To	Dep.	Arr.	Vol Flight	Fréquence	Frequency
Baie Comeau (Hauterive)	3:10	3:50	294	Ex. sam. dim.	Ex. Sat. Sun.
Gagnon	3:10	5:25	294	Ex. sam. dim.	Ex. Sat. Sun.
Manicouagan	3:10	4:45	294	Ex. sam. dim.	Ex. Sat. Sun.
Matane	3:10	4:50	294/324	Ex. sam. dim.	Ex. Sat. Sun.
Montréal	9:55	11:35	293	Ex. sam. dim.	Ex. Sat. Sun.
Québec	9:55	10:35	293	Ex. sam. dim.	Ex. Sat. Sun.
De/From			Heure Locale — Times are local		

saguenay

À/To	Dep.	Arr.	Vol Flight	Fréquence	Frequency
Baie Comeau (Hauterive)	9:00	9:45	290	Ex. dim.	Ex. Sun.
Forestville	9:00	10:20	290/321	Ex. sam. dim.	Ex. Sat. Sun.

AM—Caractère léger—Light Face—AM PM—Caractère gras—Bold Face—PM					
De/From Saguenay (Cont.)			Heure locale — Times are local		
À/To	Dep.	Arr.	Vol Flight	Fréquence	Frequency
Gagnon	10:45	12:00	110	Ex. dim.	Ex. Sun.
Gaspé	9:00	2:35	290/712/702	Lun. mer. ven.	Mon. Wed. Fri.
Havre St-Pierre	9:00	1:20	290/712/702	Lun. mer. ven.	Mon. Wed. Fri.
Manicouagan	9:00	4:45	290/294	Ex. dim.	Ex. Sun.
Matane	9:00 9:00	10:35 10:35	290/712 290/320	Ex. sam. dim. Sam. seul.	Ex. Sat. Sun. Sat. only
Mingan	9:00	12:55	290/712/702	Lun. mer. ven.	Mon. Wed. Fri.
Mont-Joli	9:00	11:25	290/321/322	Ex. sam. dim.	Ex. Sat. Sun.
Montréal	6:50 8:30 8:30	8:10 9:50 10:15	111 291 291	Ex. dim. Ex. sam. dim. Sam. seul.	Ex. Sun. Ex. Sat. Sun. Sat. only
Port Menier	9:00	1:55	290/712/702	Lun. mer. ven.	Mon. Wed. Fri.
Rimouski	9:00	10:50	290/321	Ex. sam. dim.	Ex. Sat. Sun.
Rivière-au-Tonnerre	9:00	12:30	290/712/702	Lun. mer. ven.	Mon. Wed. Fri.
Schefferville	10:45	2:10	110/270	Ex. dim.	Ex. Sun.
Sept-Iles	9:00	11:40	290/712	Ex. sam. dim.	Ex. Sat. Sun.
Wabush (Labrador City)	10:45	12:45	110	Ex. dim.	Ex. Sun.
De/From			Heure locale — Times are local		

schefferville

À/To	Dep.	Arr.	Vol Flight	Fréquence	Frequency
Baie Comeau (Hauterive)	3:20	7:15	271/111/291	Ex. dim.	Ex. Sun.
Gagnon	3:20	5:00	271/111	Ex. dim.	Ex. Sun.
Manicouagan	3:20	6:25	271/111/291	Ex. dim.	Ex. Sun.
Montréal	3:20 3:20	8:10 8:50	271/111 271	Ex. dim. Ex. dim.	Ex. Sun. Ex. Sun.
Québec	3:20	7:45	271	Ex. dim.	Ex. Sun.
Rimouski	3:20	6:30	271	Ex. dim.	Ex. Sun.
Rivière-du-Loup	3:20	9:45	271/293	Ex. sam. dim.	Ex. Sat. Sun.
Saguenay	3:20	6:35	271/111	Ex. dim.	Ex. Sun.
Sept-Iles	3:20	5:20	271	Ex. dim.	Ex. Sun.
Wabush (Labrador City)	3:20	4:00	271	Ex. dim.	Ex. Sun.
De/From			Heure locale — Times are local		

sept-îles

À/To	Dep.	Arr.	Vol Flight	Fréquence	Frequency
Baie Comeau (Hauterive)	8:05	9:30	711	Ex. sam. dim.	Ex. Sat. Sun.
Forestville	8:05	10:20	711/321	Ex. sam. dim.	Ex. Sat. Sun.
Gagnon	10:55 2:20	1:00 3:05	280/281 282	Ex. sam. dim. Ex. dim.	Ex. Sat. Sun. Ex. Sun.
Gaspé	12:00	2:35	702	Lun. mer. ven.	Mon. Wed. Fri.
Havre St-Pierre	8:00 12:00	9:20 1:20	700 702	Ex. dim. Lun. mer. ven.	Ex. Sun. Mon. Wed. Fri.

AM—Caractère léger—Light Face—AM
PM—Caractère gras—Bold Face—PM

De/From Sept-Iles (Cont.)

Heure locale — Times are local

À/To	Dep.	Arr.	Vol Flight	Fréquence	Frequency
Matane	8:05	8:55	711	Ex. sam. dim.	Ex. Sat. Sun.
Mingan	8:00	8:55	700	Ex. dim.	Ex. Sun.
	12:00	12:55	702	Lun. mer. ven.	Mon. Wed. Fri.
Montréal	8:05	12:20	711/295	Ex. sam. dim.	Ex. Sat. Sun.
	* 8:05	12:45	711/295	Ex. sam. dim.	Ex. Sat. Sun.
	2:35	5:25	283	Ex. sam. dim.	Ex. Sat. Sun.
	5:40	8:50	271	Ex. dim.	Ex. Sun.
Murray Bay (Charlevoix)	* 8:05	10:50	711/295	Ex. sam. dim.	Ex. Sat. Sun.
Port Menier	12:00	1:55	702	Lun. mer. ven.	Mon. Wed. Fri.
Québec	8:05	11:15	711/295	Ex. sam. dim.	Ex. Sat. Sun.
	* 8:05	11:40	711/295	Ex. sam. dim.	Ex. Sat. Sun.
	2:35	4:20	283	Ex. sam. dim.	Ex. Sat. Sun.
	5:40	7:45	271	Ex. dim.	Ex. Sun.
Rimouski	8:05	10:50	711/321	Ex. sam. dim.	Ex. Sat. Sun.
	5:40	6:30	271	Ex. dim.	Ex. Sun.
Rivière-au-Tonnerre	8:00	8:30	700	Ex. dim.	Ex. Sun.
	12:00	12:30	702	Lun. mer. ven.	Mon. Wed. Fri.
Rivière-du-Loup	5:40	9:45	271/293	Ex. sam. dim.	Ex. Sat. Sun.
Schefferville	11:55	2:10	270	Ex. dim.	Ex. Sun.
Wabush (Labrador City)	10:55	12:00	280	Ex. sam. dim.	Ex. Sat. Sun.
	11:55	1:00	270	Ex. dim.	Ex. Sun.
	2:20	3:50	282	Ex. dim.	Ex. Sun.

*En vigueur: 13 juin - 11 sept.

*Effective: June 13 - Sept. 11

De/From

Heure locale — Times are local

wabush

À/To	Dep.	Arr.	Vol Flight	Fréquence	Frequency
Baie Comeau (Hauterive)	4:30	7:15	111/291	Ex. dim.	Ex. Sun.
Forestville	4:30	8:10	111/291/325	Ex. sam. dim.	Ex. Sat. Sun.
Gagnon	12:30	1:00	281	Ex. sam. dim.	Ex. Sat. Sun.
	4:30	5:00	111	Ex. dim.	Ex. Sun.
Manicouagan	4:30	6:25	111/291	Ex. dim.	Ex. Sun.
Montréal	1:15	5:25	283	Ex. sam. dim.	Ex. Sat. Sun.
	4:15	8:50	271	Ex. dim.	Ex. Sun.
	4:30	8:10	111	Ex. dim.	Ex. Sun.
Québec	1:15	4:20	283	Ex. sam. dim.	Ex. Sat. Sun.
	4:15	7:45	271	Ex. dim.	Ex. Sun.
Rimouski	4:15	6:30	271	Ex. dim.	Ex. Sun.
Rivière-du-Loup	4:15	9:45	271/293	Ex. sam. dim.	Ex. Sat. Sun.
Saguenay	4:30	6:35	111	Ex. dim.	Ex. Sun.
Schefferville	1:30	2:10	270	Ex. dim.	Ex. Sun.
Sept-Iles	12:30	2:00	281	Ex. sam. dim.	Ex. Sat. Sun.
	1:00	2:05	281	Sam. seul.	Sat. only
	1:15	2:20	283	Ex. sam. dim.	Ex. Sat. Sun.
	4:15	5:20	271	Ex. dim.	Ex. Sun.

renseignements généraux

bagages: Chaque passager, à plein ou à demi-tarif, a droit à un maximum de 44 livres de bagages. Tout surplus sera calculé d'après le tarif en vigueur et accepté en fonction de la place disponible à moins que l'espace nécessaire ait été retenu et confirmé au moment de la réservation. Sinon, le surplus de bagages sera transporté par la première envolée suivante où la place sera disponible.

responsabilité: Le transporteur sera responsable de la perte, des dommages ou du retard dans la livraison des bagages personnels pour un montant n'excédant pas \$100.00 par billet, à moins qu'il y ait eu déclaration de valeur plus élevée et paiement d'une surtaxe.

tarifs: Les prix et les renseignements de cet horaire sont soumis aux règlements contenus dans le "Tarif" de la compagnie que le public peut consulter sur demande. Prix et horaires sont sujets à changements sans préavis.

enfants: Les enfants de moins de 2 ans dont les places sont retenues et les enfants de 2 à 12 ans voyagent à demi-tarif. UN SEUL enfant de moins de 2 ans accompagné d'un adulte et n'occupant aucun siège voyage gratuitement.

validité et arrêt en cours de route: Un billet est valable 12 mois à partir de la date d'émission. Les arrêts en cours de route sont permis dans les limites mentionnées sur le billet, compte tenu du tarif de la compagnie.

boissons alcooliques: L'accès à l'avion sera refusé à toute personne en état d'ébriété. Si cet état est constaté en cours de route, la personne se verra obligée de descendre au premier arrêt même si telle n'est pas sa destination.

aux aéroports: Les services de taxis ne sont pas fournis par Quebecair et sont laissés à la discrétion des passagers.

réservations: Toute réservation ne devient valide que sur l'achat d'un billet. Le transporteur se réserve le droit d'annuler toute réservation si le passager omet de se présenter au bureau du transporteur à l'aéroport, pour l'envolée prévue, au moins 30 minutes avant l'heure de départ.

responsabilité du transporteur: Le transporteur pourra annuler ou modifier l'heure de n'importe quelle envolée sans préavis, sans pour cela engager sa responsabilité. Le transporteur se réserve le droit d'annuler la réservation de n'importe quel passager si cette annulation est imposée par les règlements du gouvernement ou si le transporteur juge cette annulation nécessaire ou recommandable pour des raisons imprévues ou d'ordre météorologique. Dans les services de classe 2, les jours et les heures sont sujets à révision, à la discrétion du transporteur et à modification ou annulation sans préavis, selon les exigences du trafic ou pour toute autre raison.

general information

baggage: Up to a maximum of 44 pounds, baggage will be carried free on any full fare or half fare ticket. Baggage and other personal property in excess of 44 pounds will be charged for at current tariff rates, and will be carried on a "space when available" basis, unless the required space has been reserved and confirmed at time of seat reservation. If such space has not been reserved and/or confirmed, excess baggage will be carried on the next trip having space available.

liability: The carrier's liability for loss of, damage to, or any delay in the delivery of personal property, including baggage, is limited to the amount of \$100.00 per ticket, unless excess value has been declared and the appropriate additional charge has been made.

fares: Fares and other information in this folder are subject to tariff regulations and to change without notice. Current tariffs are available on request at all ticket offices of the Company.

children: One child under two years of age and not occupying a seat will be carried free with each adult fare. Children under two years of age for whom seats are reserved, and all children aged two years and under twelve years will be charged one-half of the full normal adult fare.

limits and stop-overs: Tickets are valid for the period of twelve months from date of issue. Stop-overs are permitted at any point en route, within the limit of the ticket, in accordance with current tariffs.

alcoholic beverages: The Company reserves the right to refuse passage to any person considered to be under the influence of liquor, and to deplane at the next available airport any passenger considered to be so affected while en route.

ground transportation: Quebecair does not operate a limousine service. Surface transportation to and from airports is at the passenger's option.

reservations become valid with purchase of tickets. The carrier reserves the right to cancel the reservation of any passenger who fails to present himself at the airport office of the carrier at least thirty minutes before departure time of the flight for which the reservation was made.

liability of carrier: The carrier shall not be liable for failing to operate any flight or for changing any flight, with or without notice to the passenger. The carrier reserves the right to cancel the reservation of any passenger whenever such action is necessary to comply with any government regulation, or whenever it deems such action necessary or advisable by reason of weather or other conditions beyond its control. Class 2 services are pursuant to authority of a Class 2 licence: Dates, days and times shown are simply tentative and, at the discretion of the carrier, are subject to change or cancellation without notice, depending on traffic offering or for other reasons.

vers le sud et l'ouest — south and westbound

en vigueur effective 25 avril 1966

†Sans service local entre Québec et Saguenay.
†No local service between Québec and Saguenay.